

اتفاقية وساطة في التاجير بين الوسيط والمستأجر

LEASE BROKERAGE AGREEMENT BETWEEN THE BROKER AND TENANT

Agreement Number:

رقم الإتفاقية:

BROKER DETAILS		بيانات الوسيط	
ORN:		رقم تسجيل المكتب :	
Company Name:		اسم المؤسسة:	
Commercial License Number:		رقم الترخيص التجاري:	
BRN:	رقم تسجيل الوسيط :	Broker's Name :	اسم الوسيط:
Mobile:	رقم الجوال	Phone:	رقم الهاتف:
Address:			العنوان:
Email:			البريد الإلكتروني:

TENANT DETAILS		بيانات المستأجر	
Tenant's Name:		اسم المستأجر:	
Emirates ID No:	رقم بطاقة الهوية:	Nationality:	الجنسية:
Expiry Date:	الانتهاء :	Passport No:	رقم جواز السفر :
Mobile:	رقم الهاتف الجوال:	P.O.Box:	صندوق البريد:
Phone:			الهاتف :
Address:			العنوان:
Email:			البريد الإلكتروني:

PROPERTY DETAILS		بيانات العقار	
Type: Villa () Apartment () Shop () Office() Warehouse()		نوع العقار : فيلا () شقة () محل () مكتب () مستودع ()	
Other ()		آخر ()	
Area:		المنطقة:	
Approximate Rental Budget :		القيمة التقديرية للإيجار :	
Services and General information:		الخدمات والملاحظات العامة :	

اتفاقية وساطة في التاجير بين الوسيط والمستأجر

LEASE BROKERAGE AGREEMENT BETWEEN THE BROKER AND TENANT

Agreement Number:

رقم الإتفاقية:

Commission & Agreement period	العمولة ومدة الإتفاقية
Agreement Start Date:	تاريخ بدء الإتفاقية :
Agreement End Date:	تاريخ إنتهاء الإتفاقية :
Commission:	العمولة
To be Paid by Owner : Amount (AED) _____ or % _____	قيمة العمولة من طرف المالك : درهم _____ أو النسبة _____
To be Paid by Tenant : Amount (AED) _____ or % _____	قيمة العمولة من طرف المستأجر : درهم _____ أو النسبة _____

SIGNATURE OF THE PARTIES	توقيع الاطراف
FIRST PARTY [THE BROKER OFFICE]	الطرف الاول (مكتب الوساطة)
Name:	الاسم:
Title:	الصفة:
Date:	التاريخ: Signature and stamp:
	التوقيع والختم:

SIGNATURE OF THE PARTIES	توقيع الاطراف
SECOND PARTY (Tenant)	الطرف الثاني (المستأجر)
Name:	الاسم :
Title:	الصفة:
Date:	التاريخ: Signature and stamp:
	التوقيع والختم: